



KNIGHTSEND PART EIGHT

B A T M A N



No. 30 AUG 94
\$1.95 \$2.65 CAN £1.25 UK

SHADOW OF THE BAT

WILD KNIGHTS

WILD CITY

ALAN GRANT · BRET BLEVINS



A QUEDA
DO
MORCEGO
109

BATMAN: O RETORNO DO MORCEGO

CAVALEIROS SELVAGENS

ALAN GRANT

HISTÓRIA

BRET BLEVINGS

ARTE

IRONKEY

TRADUÇÃO

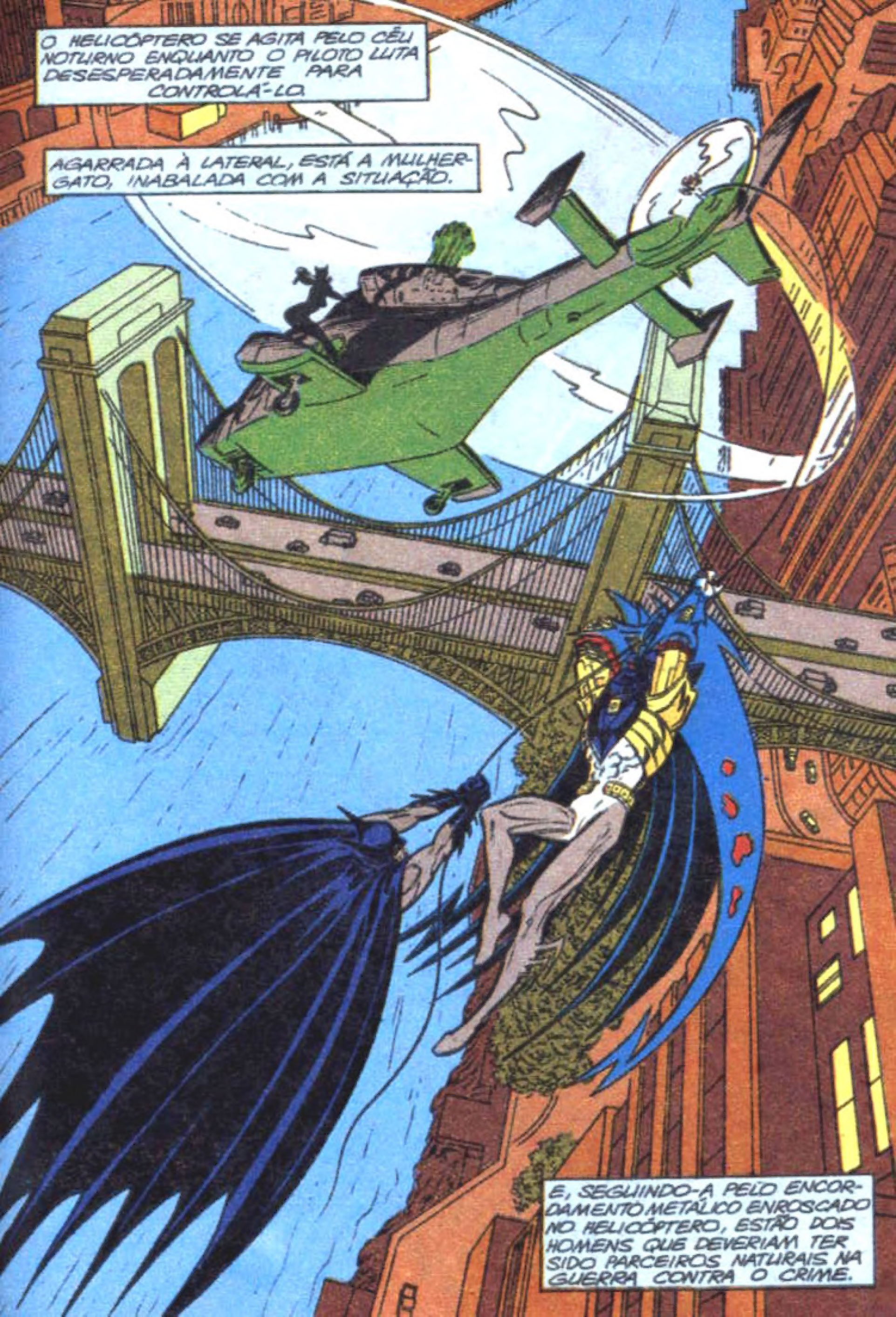
ONOMATOPEIA

LETRAS

BATMAN criado por BOB KANE

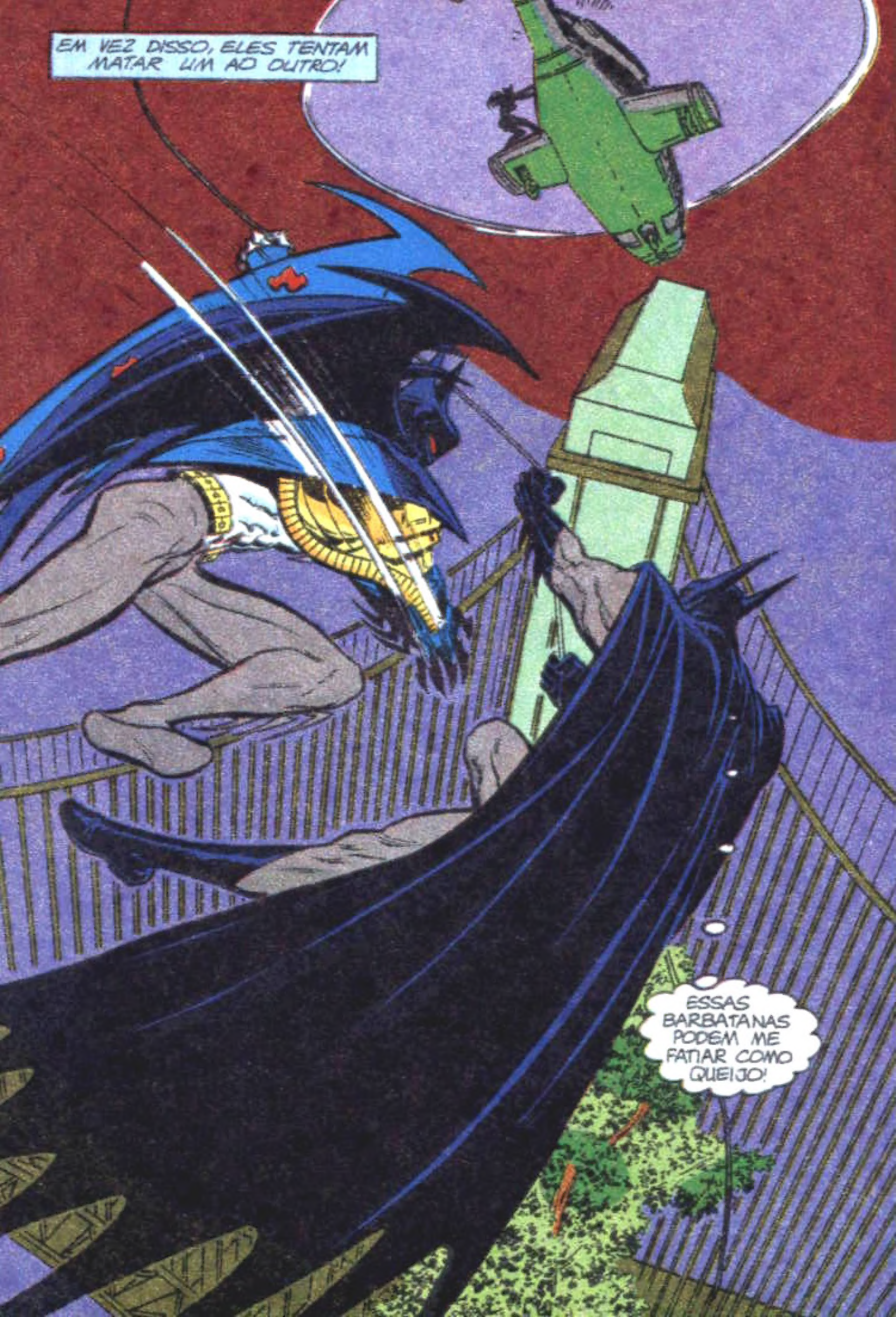
O HELICÓPTERO SE AGITA PELO CÉU NOTURNO ENQUANTO O PILOTO LUTA DESESPERADAMENTE PARA CONTROLÁ-LO.

AGARRADA À LATERAL, ESTÁ A MULHER-GATO, INABALADA COM A SITUAÇÃO.




E, SEGUINDO-A PELO ENCORDAMENTO METÁLICO ENROSCADO NO HELICÓPTERO, ESTÃO DOIS HOMENS QUE DEVERIAM TER SIDO PARCEIROS NATURAIS NA GUERRA CONTRA O CRIME.

EM VEZ DISSO, ELES TENTAM
MATAR UM AO OUTRO!



ESSAS
BARBATANAS
PODEM ME
FATIAR COMO
QUEIJO!



VOCE TEVE UMA
CHANCE PARA SE
RETIRAR, IMPOSTOR!
AGORA, VAI MORRER
PARA APRENDER...

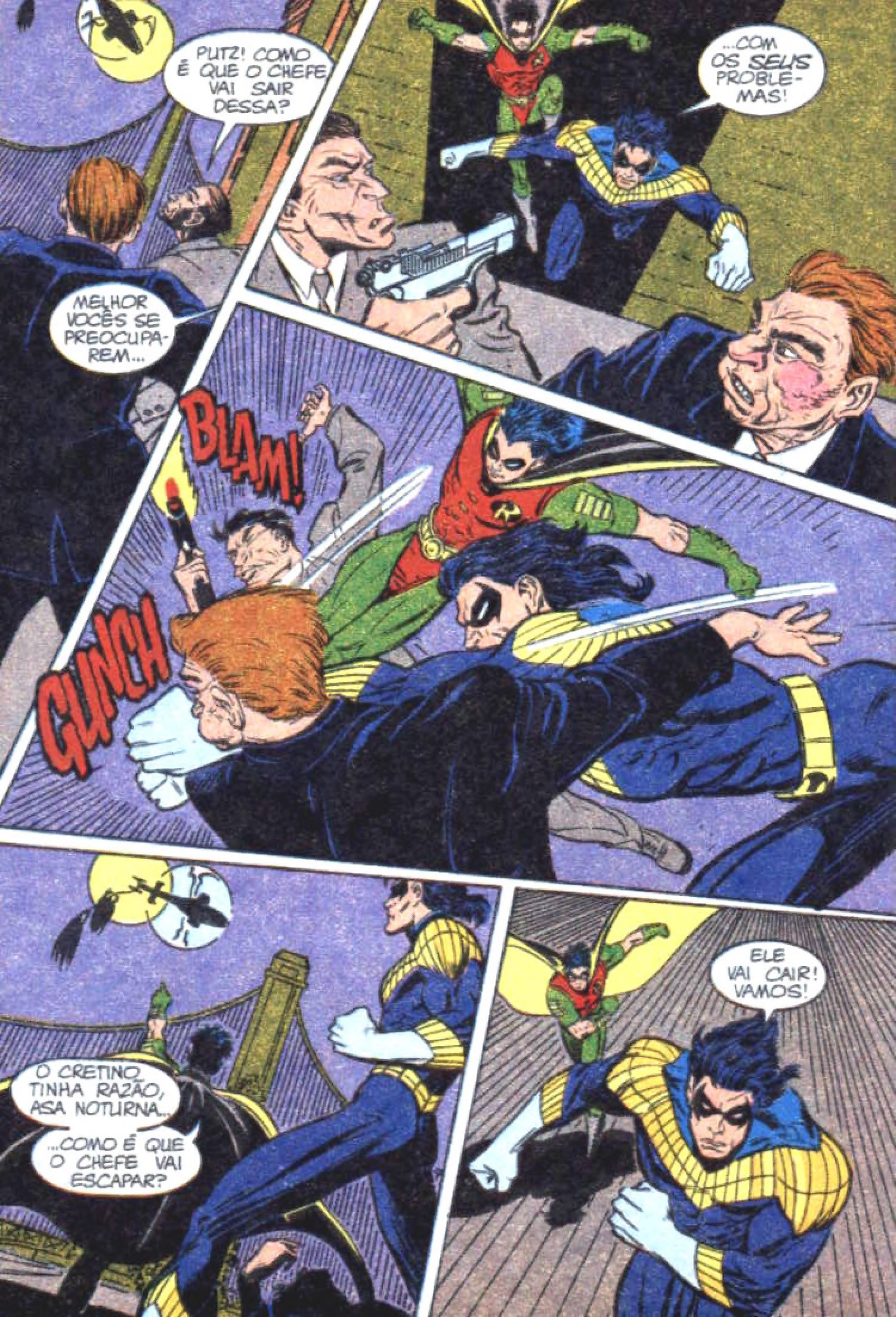
...QUE SÓ
EXISTE UM
BATMAN!

VOCE ESTÁ
ACABADO,
WAYNE!

ISSO! CONTINUE
OLHANDO PARA
CÁ!

SE ELE TIVER
ALGUM BOM
SENSO, VAI LAR-
GAR AGORA!

ACHO
QUE
SOMOS
DOIS!



PUTZ! COMO
É QUE O CHEFE
VAI SAIR
DESSA?

...COM
OS SEUS
PROBLE-
MAS!

MELHOR
VOCÊS SE
PREOCUPA-
REM...


BLAM!

CLINCH

O CRETINO
TINHA RAZÃO,
ASA NOTURNA...

...COMO É QUE
O CHEFE VAI
ESCAPAR?

ELE
VAI CAIR!
VAMOS!

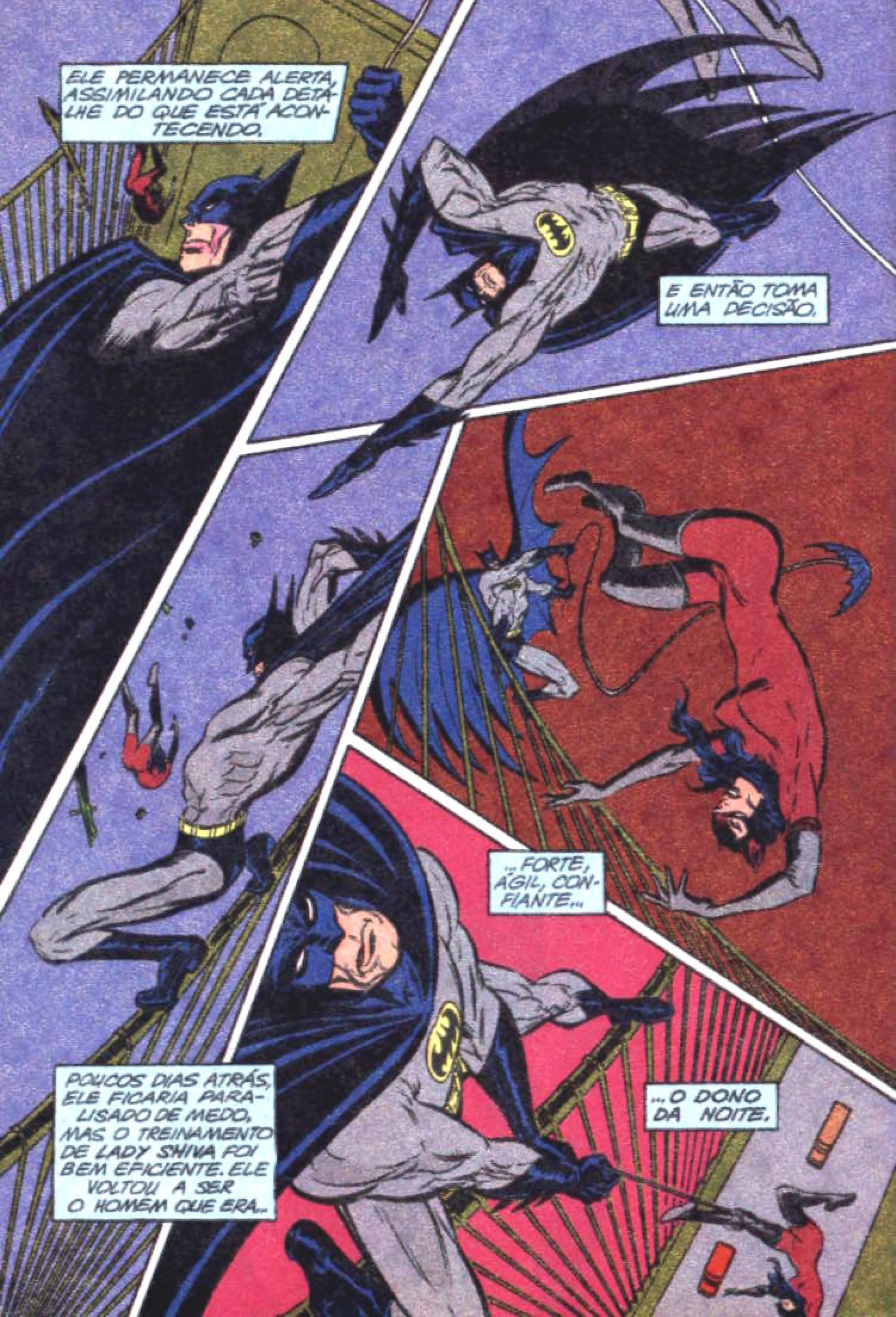


O RIO!
JOGUE-NOS
NA AGUA,
HOMEM!

NÃO
POSSO! NADA
RESPONDE! A
PONTE...

HORA DE EU
DAR UMA DE
GATINHA
MAGRA!

UHHH!



ELE PERMANECE ALERTA,
ASSIMILANDO CADA DETÁ-
LHE DO QUE ESTÁ ACON-
TECENDO.

E ENTÃO TOMA
UMA DECISÃO.

... FORTE,
ÁGIL, CON-
FIANTE...

POUCOS DIAS ATRÁS,
ELE FICARIA PARA-
LISADO DE MEDO,
MAS O TREINAMENTO
DE LADY SHIVA FOI
BEM EFICIENTE. ELE
VOLTOU A SER
O HOMEM QUE ERA...

... O DONO
DA NOITE.



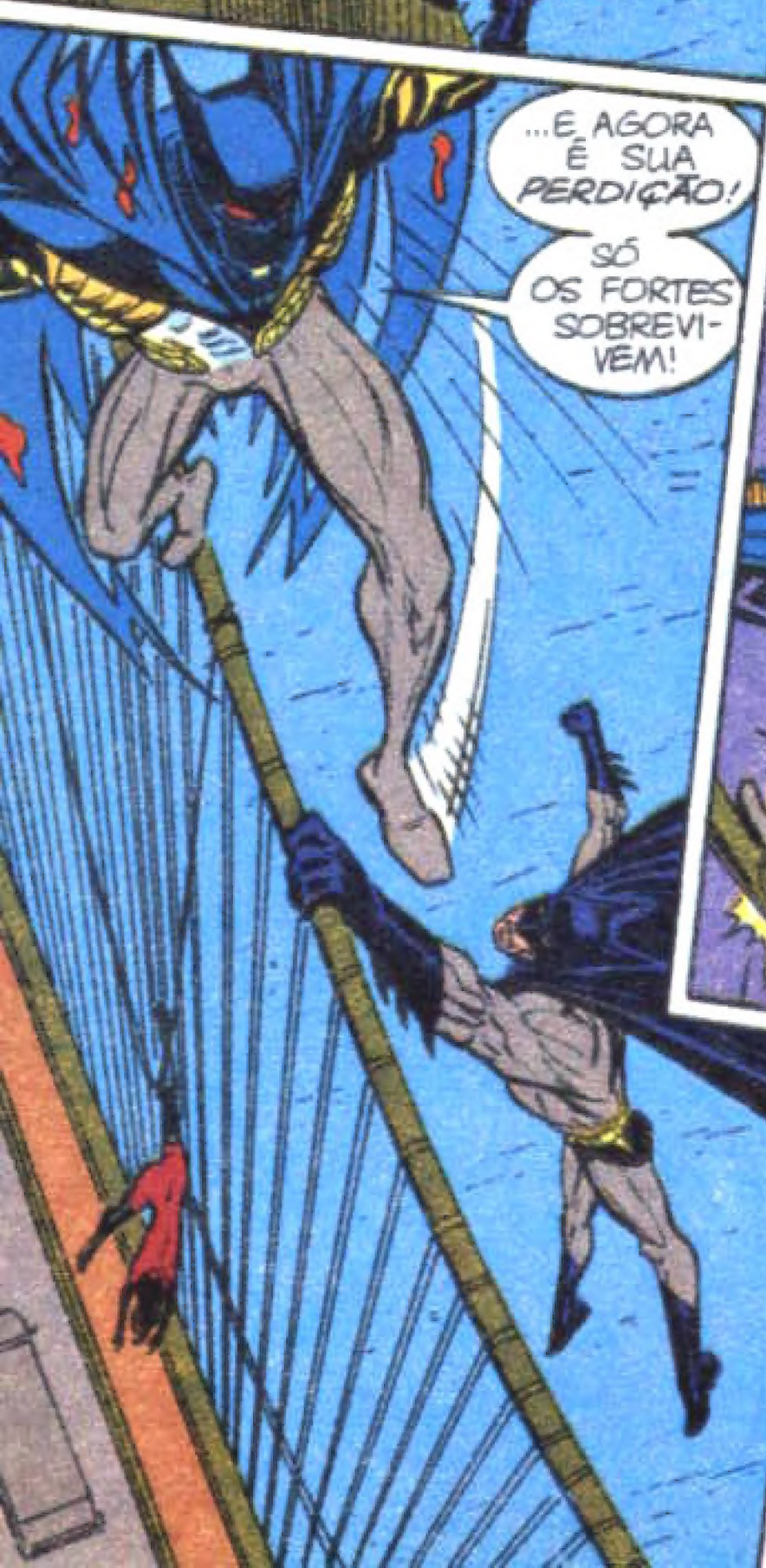


ELE PRENDE
SUA CORDA AO
CABO, CONSCIENTE DE
QUE NÃO TEM
UM SEGUNDO
A PERDER.



PREOCUPAÇÃO
COM OS OUTROS
SEMPRE FOI SEU
PONTO FRACO...

BOOT!



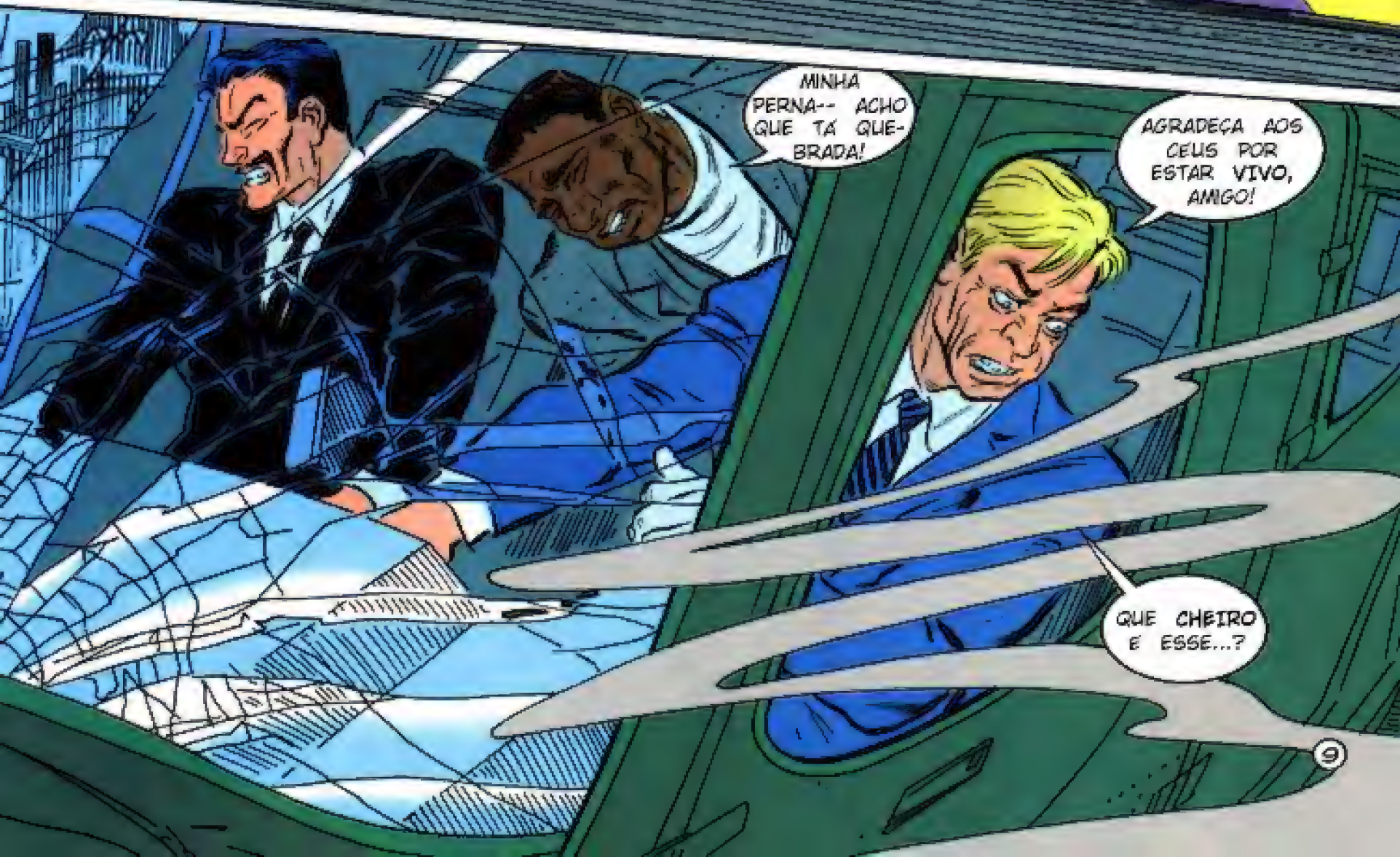
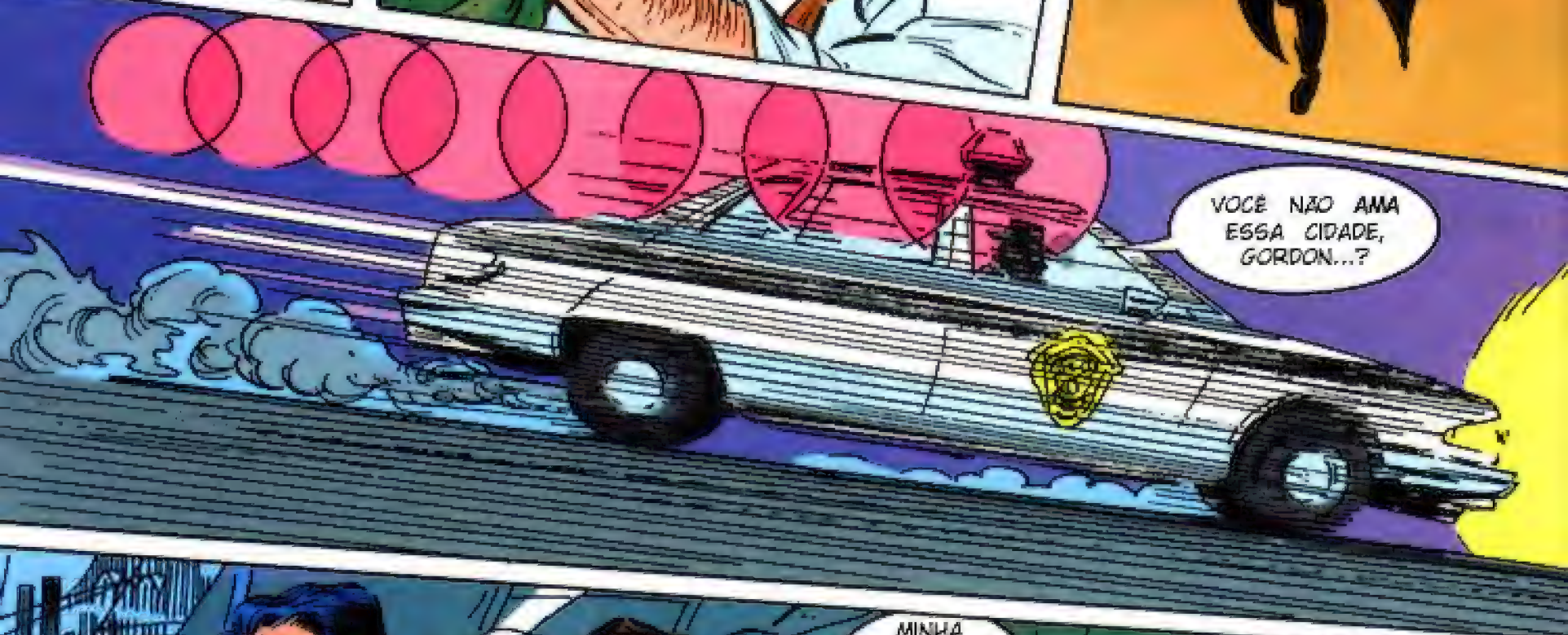
...E AGORA
É SUA
PERDIÇÃO!

SÓ
OS FORTES
SOBREVIVEM!



PERDEDORES
MORREM!
QUE...?








COMBUSTÍVEL!

O SISTEMA ELÉTRICO ESTÁ SOLTANDO FAGULHAS!

VOU ME ARRISCAR NA PONTE!




AAAHH!



SENTE-SE OU VOCÊ VAI NOS DERRUBAR!

MAS O QUE NÓS VAMOS FAZER?



ESTOU PENSANDO ESTOU PENSANDO!

POR SORTE, ELE
VIU A PASSARELA
DE MANUTENÇÃO
ANTES DO HELI-
OPTERO CAIR.
É UM LONGO
CAMINHO ATÉ
EMBAIXO.


ATÉ QUE SE
SAÍU BEM, WAYNE...
VOLTANDO ASSIM
DEPOIS DO QUE
BANE FEZ A
VOCE! MAS EU
QUEBREI
BANE...

...E VOU QUEBRAR
QUALQUER HOMEM QUE
OUSAR INTERFERIR
NA MINHA MISSÃO
SAGRADA!


OS
CAMINHOS
DO MORCEGO
E DO ANJO
VINGADOR SE
JUNTARAM, E
AGORA SÃO
UM!

EU SOU O
PROTECTOR DE GOTHAM!
O FLAGELO DO MAL O
UNICO E VERDADEIRO
BATMAN...

...MATADOR
DE FALSOS
DEMÔNIOS!

A wide shot of Batman standing on a circular, high-tech platform with a blue and gold design. He is looking down at a small figure on the ground. The background is a purple and pink striped pattern.


PAUL LUTA
DOMINADO POR
FORÇAS QUE NÃO
COMPREENDE
NEM CONTROLA...

A close-up of Batman's face, showing his determined expression. He is wearing his blue and grey suit with a yellow bat emblem on the chest.

...O QUE TORNA
AINDA MAIS
IMPERATIVO QUE
SEJA DETIDO.

A dynamic shot of Batman in a crouched position, ready for action. He is wearing his blue and grey suit with a yellow bat emblem on the chest. The background is a blue and white striped pattern.

A LUTA VAI PROSSEGUIR
ATÉ QUE HAJA UM FIM...

A dynamic shot of Batman in a crouched position, ready for action. He is wearing his blue and grey suit with a yellow bat emblem on the chest. The background is a blue and white striped pattern.

...ATÉ BRUCE WAYNE
ENCONTRAR UMA
RESPOSTA PARA O
SISTEMA.




DIGA QUE
SOU O ÚNICO
BATMAN,
WAYNE!



O
BATMAN!



DIGA...O
VERDADEIRO
BATMAN!



VAMOS,
PESSOAL!
EVACUEM A
PONTE!

NINGUÉM
SABE O QUE
MAIS PODE
CAIR!

AO JUSTO, A
VITÓRIA!

QUE A CHAMA
DO ANJO ENVIE
VOCÊ DE VOLTA AO
SEU INFERNO
FLAMEJANTE!

O COMBUSTÍVEL
DO HELICÓPTERO!
TENHO QUE DETER
ESSE LOUCO OU
TODOS NÓS
VAMOS VIRAR
CHURRASCO!



PRECISO CHEGAR
A SELKIRK E SEU
PESSOAL ANTES
QUE...

O
HELICÓPTERO
VÁ PELOS
ARES!

HAU!

AQUELA
ARMADURA VAI
ARRASTAR PAUL PRA
BAIXO! ELE VAI
SE AFOGAR!

Splash



SUMIU!



ACHO QUE ISTO É SELK!



SELKIRK E SEUS CAPANGAS? PESSOAS?



EU NÃO POSSO DEIXAR QUE ELES MORRAM!



SE AINDA HAVIA DÚVIDAS, ELAS DESAPARECEM AGORA. O HOMEM NO TRAJE METÁLICO JAMAIS ARRISCARIA A PRÓPRIA VIDA POR ESCÓRIA...

ELA SABE QUE O VERDADEIRO BATMAN



OH, NÃO... BATMAN É A MULHER-GATO!

DIABO!




SALVAMENTO NÃO É O SELK RAMO! O QUE PRETENDE?

SELKIRK TEM ALGO DE QUE EU PRECISO!



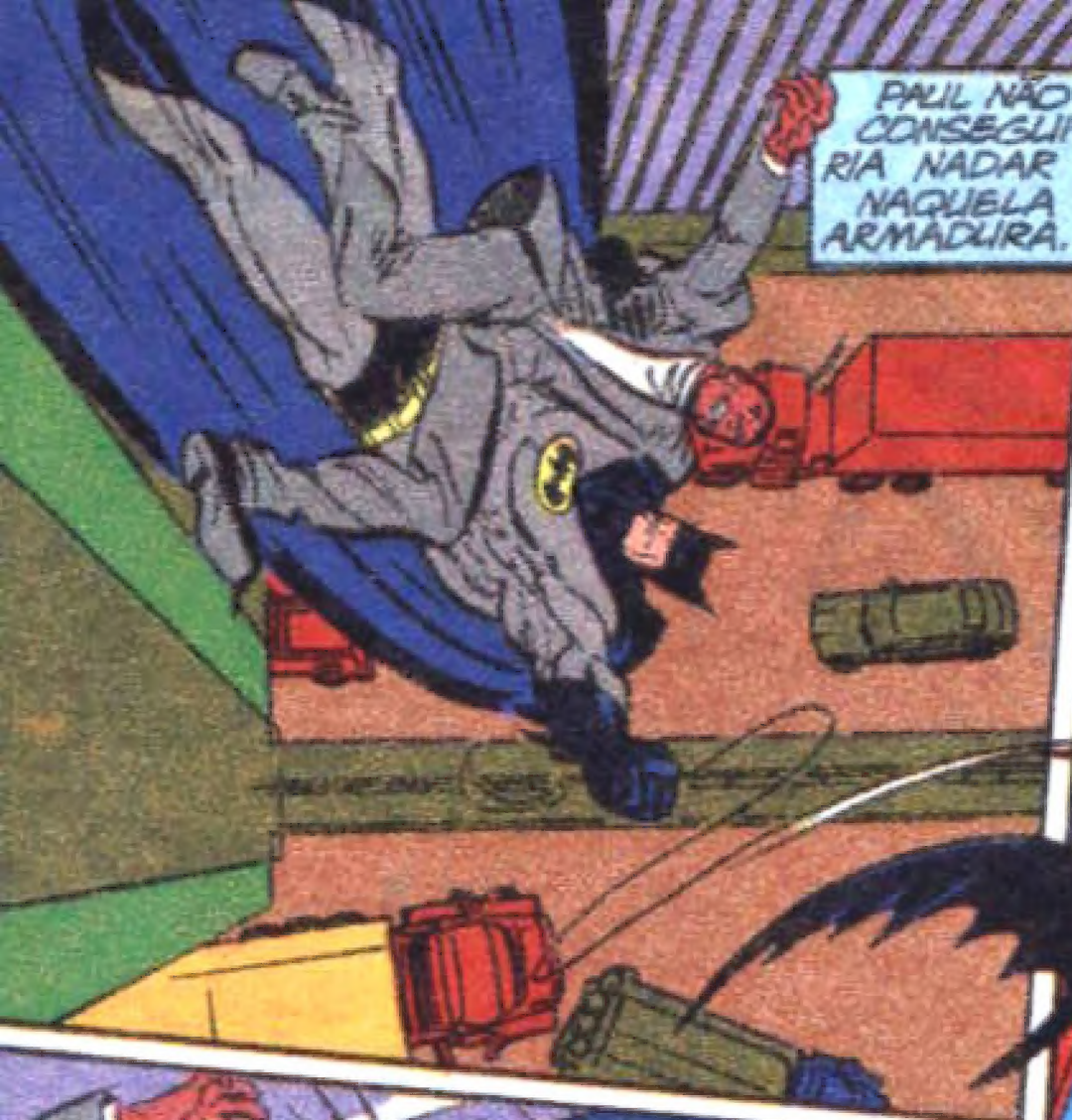


A dynamic comic book illustration showing Batman and a man in a grey suit jumping from a building. Batman, in his blue and black uniform, is in the foreground, looking back with a determined expression. The man in the suit is behind him, arms outstretched in a panic, with a wide-eyed, screaming face. They are falling away from a large, intense explosion of orange and yellow flames and debris that fills the upper half of the frame. The building's edge is visible at the bottom, with green and orange architectural details.

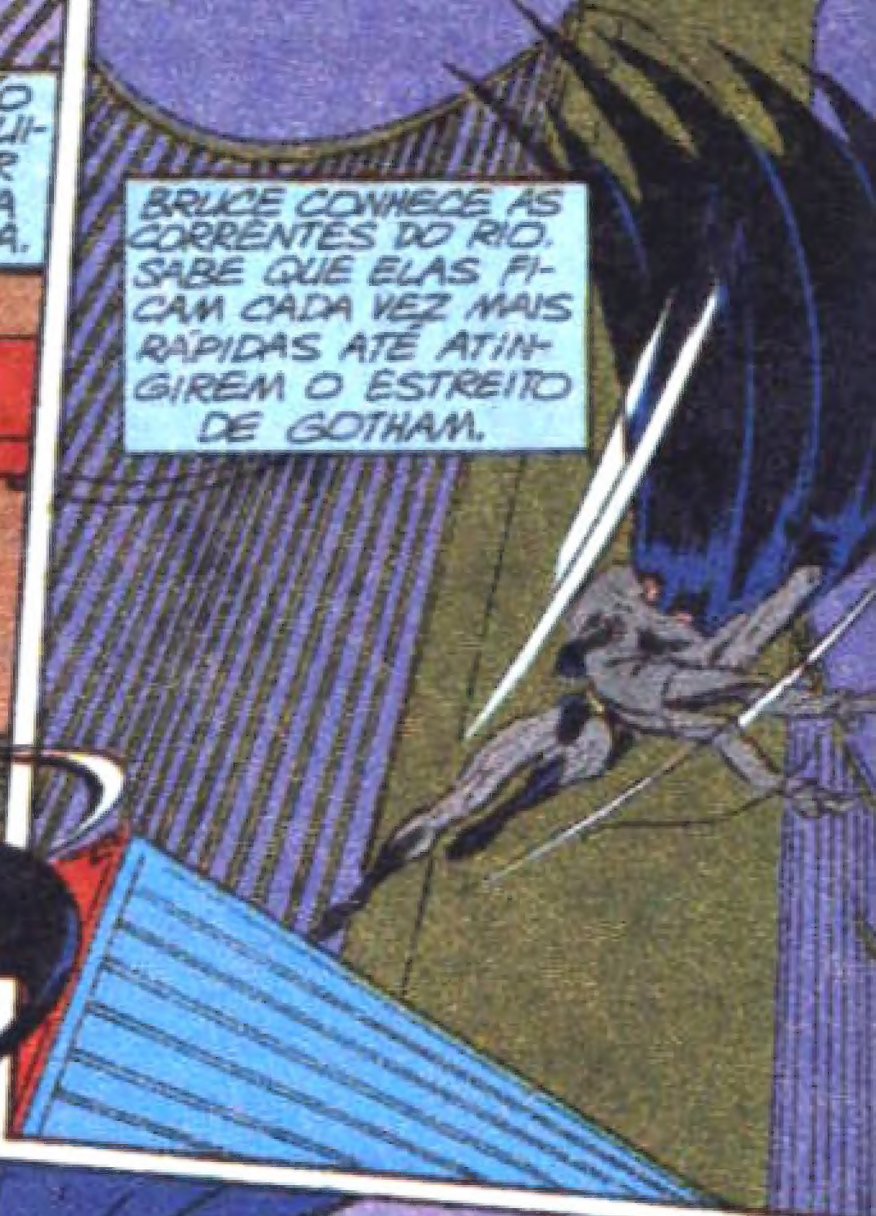
ELE SALTA UM INSTANTE
ANTES DO FOGO SELVA-
GEM SE EXPANDIR.

O CAPANGA ATERORIZADO
GRITA, ENQUANTO A MORTE
ABRE OS BRAÇOS...

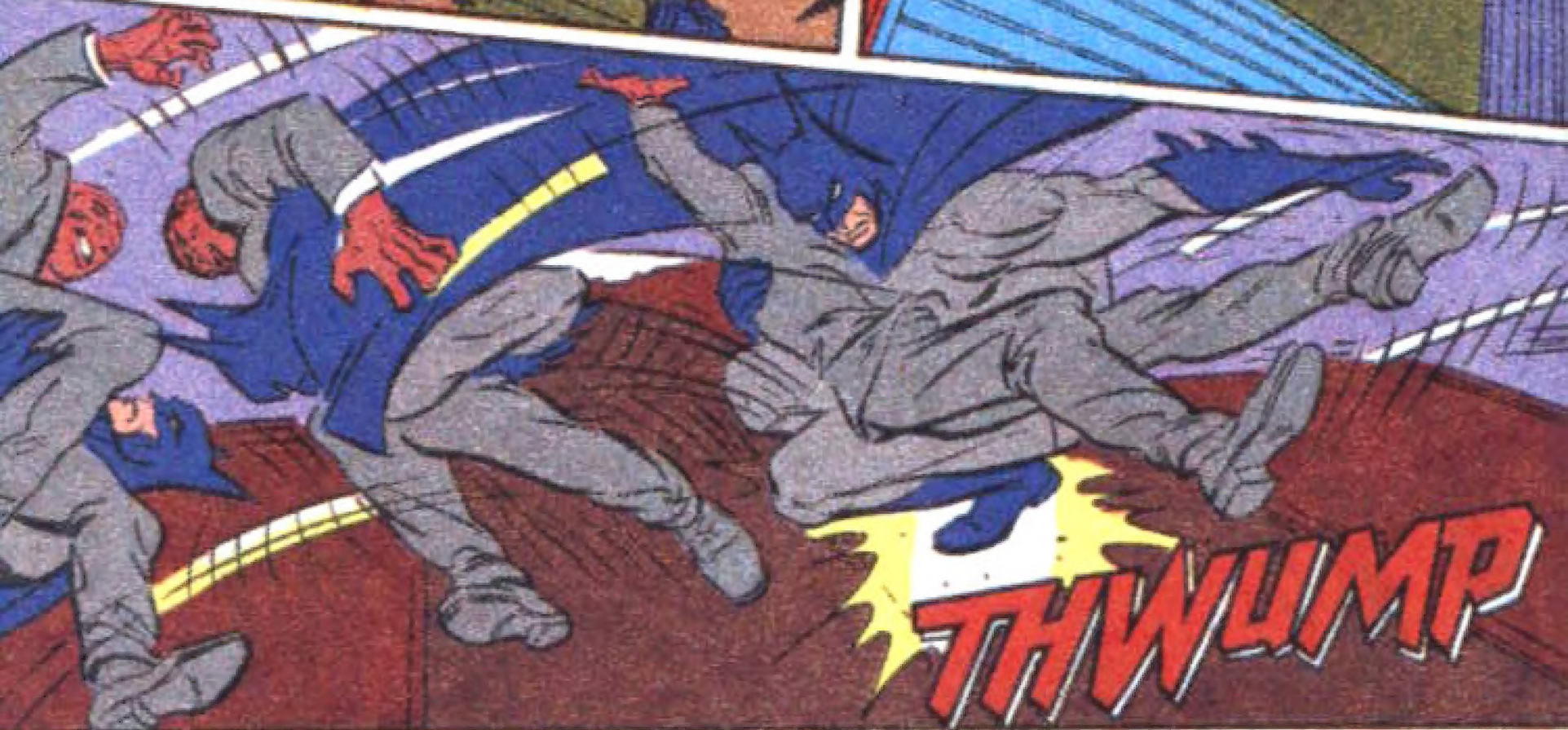
...MAS O HOMEM UNIFORMIZADO
ESTÁ CALMO, CONFIANDO TOTAL-
MENTE EM SEU CORPO E
SENTIDOS.



PALIL NÃO
CONSEGUI-
RIA NADAR
NAQUELA
ARMADURA.



BRUCE CONHECE AS
CORRENTES DO RIO.
SABE QUE ELAS FI-
CAM CADA VEZ MAIS
RÁPIDAS ATÉ ATIN-
GIREM O ESTREITO
DE GOTHAM.



THWUMP



SÓ HA' UM LUGAR ONDE
O RIO SE CURVA, E A
CORRENTE ATIRA SUA
PILHAGEM NUMA PEQUE-
NA PRAIA DE CASCALHO.

THOK




É LÁ QUE ELE VAI
ENCONTRA-LO!



BOOM!





ELE FOI
AVISADO!

NUNCA DEVERIA
TER ENFRENTADO O
ANJO VINGADOR!
AGORA, ELE PROVOU,
COM A SUA VIDA...

... QUE
EU SOU O
VERDADEIRO
BATMAN!

CONTINUA EM
DETECTIVE
COMICS #667.